

Лаура Суарес



ВОЛЧОНОК ПО ОШИБКЕ

Когда монстры учат быть собой



Комиксы для детей

МИО



Лаура Суарес

Волчонок по ошибке

Когда монстры учат быть собой



Перевод с английского
Александры Малько

Москва
МИФ
2026

В деревушке Жутьберри вот-вот должна
была начаться необычная встреча...

Добро пожаловать
на наши ежемесячные
собрания! Тут делятся
смело всем, что
наболело!



МОНСТР,
милый
МОНСТР

Здесь не осудят
за котлы и метлы,
за скрипы и хрипы,
за вспышки злости
и гремящие кости!

Мы поможем призраку
отпустить прошлое,
а зомби – собрать себя
по частям.



Посвящается моей маленькой
прекрасной булочке Забеле







Привет,
Лоуэлл!



И я оборотень.
Наступает полнолуние, и БУМ!
Я покрываюсь шерстью, у меня
отрастают клыки и когти – в об-
щем, всё как положено.

Но, честно говоря,
я не хочу быть оборотнем.
И мне нужна помощь, чтобы опять
стать обычным мальчиком. Сейчас
вы узнаете, как всё было...

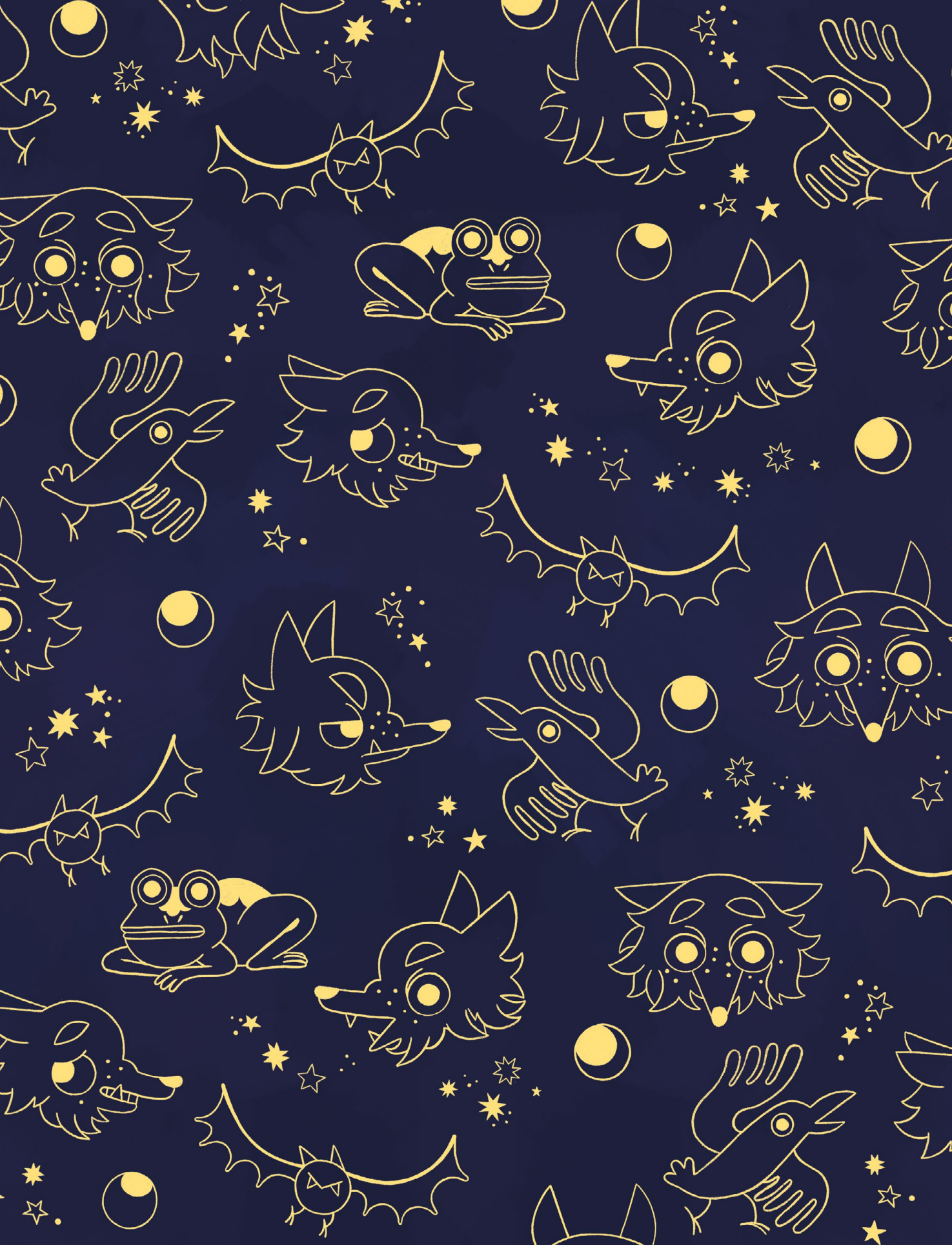
И Лоуэлл начал свой рассказ.

Ещё недавно жизнь казалась
ему совершенно нормальной.
Он не был сыном безумного учёного
или подмастерьев колдуна – нет,
с ним вообще не случилось
ничего особенного.





ЛАУРА СУАРЕС — художница из Галисии, которая с самого детства любит книги. Она изучала изящные искусства в Политехническом университете Валенсии и окончила магистратуру по направлению «Иллюстрация и комикс» в Барселоне.



**Самым маленьким
Детское чтение
Умные книжки
Для школы
Детское творчество
Родителям
KUMON**

**МИ∞
ДЕТСТВО**



Все книги для детей
и родителей на одной
странице: mif.to/deti

Подписывайтесь на полезные
книжные письма со скидками
и подарками: mif.to/d-letter



#mifdetstvo

УДК 82-93
ББК 83.8:85.156.7
С89

*Издание для досуга
Для детей до трёх лет. Для чтения взрослыми детям
Серия «Советы добрых монстров»
На русском языке публикуется впервые*

Суарес Лаура

ВОЛЧОНОК ПО ОШИБКЕ

Когда монстры учат быть собой

Руководитель редакционной группы *Татьяна Медведева*
Шеф-редактор *Дарья Калачева*
Ответственный редактор *Александра Малько*
Арт-директор *Елизавета Краснова*
Леттеринг на обложку *Елизавета Краснова*
Дизайн обложки *Елизавета Краснова*
Вёрстка и леттеринг блока *Надежда Кудрякова*
Корректор *Дарья Ращупкина*

ООО «МИФ»
123104, Россия, г. Москва,
Б. Козихинский пер., д. 7, стр. 2

mann-ivanov-ferber.ru
vk.com/mifdetstvo

ISBN 978-5-00281-109-0



*Все права защищены.
Никакая часть данной книги
не может быть воспроизведена
в какой бы то ни было форме
без письменного разрешения
владельцев авторских прав.*

Originally published in the English language
in 2023 as Monster Support Group:
The Werewolf's Tale
© Flying Eye Books Ltd,
27 Westgate Street E83RL, London.
Concept and illustrations © Laura Suárez
Text written by Emily Hibbs
Laura Suárez has asserted her right under
the Copyright, Designs and Patents Act, 1988,
to be identified as the Author and Illustrator
of this Work.

© Издание на русском языке, перевод,
оформление. ООО «МИФ», 2026

The background is a stylized illustration of a forest at night. Two large, gnarled tree trunks frame the top and sides of the page. The sky is a deep purple with soft, rounded clouds. A small house with a red roof and a blue gable is nestled in the forest. The house has a green arched door, a small window with a cross, and a chimney. A jack-o'-lantern with a smiling face sits on a fence in front of the house. The forest floor is covered with various trees and bushes in shades of blue and purple. A few small yellow stars are scattered in the sky.

Двенадцатилетний Лоуэлл вместе с семьёй переезжает в глухую деревушку Жутьберри, и всё сразу идёт наперекосяк. Вначале Лоуэлл никак не может освоиться в новой школе. Потом с ним начинают происходить странные изменения: голос становится хриплым, по всему телу вырастают волосы и настроение постоянно меняется. Однажды в полнолуние после особенно кошмарного дня в школе Лоуэлл вдруг превращается в оборотня! Надеясь снова стать нормальным мальчиком, Лоуэлл пробует разные способы, даже обращается в местную группу поддержки монстров — вдруг там ему помогут?



Перевод Александры Малько

МИО mann-ivanov-ferber.ru  @mifdetstvo